

**Zeitschrift:** Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband  
**Band:** 46 (1973)  
**Heft:** 6

**Vereinsnachrichten:** Der Fourier : offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER FOURIER

Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fouriervverbandes



Zentralpräsident Fourier Durussel Gaston, 8, chemin de Fontenay, 1007 Lausanne

Ø Privat 021 26 12 04      Geschäft 021 42 22 43

Präsident der Zentraltechn. Kommission Four Genequand H., 18, rue des Vernets, 1217 Meyrin

Ø Privat 022 41 06 15      Geschäft 022 36 63 10

## Sektion Aargau

Präsident Fourier Blaser Heinz, Sonnenberg 212, 5236 Remigen

Ø P 056 98 10 37      G 056 98 11 39

1. Techn. Leiter Lt Wernli Erwin, Häuptli 292, 5112 Thalheim

Ø P 056 43 25 39      G 064 51 38 88

2. Techn. Leiter Hptm Knecht Wilhelm, Zelgli 54, 5117 Habsburg

Ø P 056 41 67 01      G 056 94 01 01

Techn. Kommission Fourier Häfliger Urs, Weissbergstr. 9, 5747 Küngoldingen      Ø P 062 51 95 24      G 062 52 12 12

|                     |                    |                          |
|---------------------|--------------------|--------------------------|
| Stammtisch in Aarau | Mittwoch, 20. Juni | Restaurant Affenkasten   |
| Brugg               | Freitag, 22. Juni  | Hotel Rotes Haus         |
| Frick               | Freitag, 22. Juni  | Restaurant Rebstock      |
| Lenzburg            | Freitag, 22. Juni  | Restaurant Ochsen        |
| Wettingen           | Freitag, 22. Juni  | Hotel Zwyssighof         |
| Zofingen            | Freitag, 22. Juni  | Restaurant Schützenstube |

● Wir möchten unsere Kameraden in Brugg und Umgebung darauf aufmerksam machen, dass wir den *Stamm* wiederbeleben möchten. Es wäre erfreulich, wenn wir einige Teilnehmer mehr begrüßen dürften, als dies bisher der Fall war. Selbstverständlich sind auch an den andern Stammtischen neue Gesichter stets herzlich willkommen.

Unsere Veranstaltung im April, ein *Kegelabend im Restaurant Burestube* in Seon, litt leider unter der gewohnten Krankheit. Einzig 10 sportbegeisterte Kameraden hatten sich zu einem Kegelschub aufrufen können. Der Einsatz dieser kleinen Gruppe liess jedoch nichts zu wünschen übrig und es wurde um jeden Punkt hart gekämpft.

Die *Mai-Veranstaltung* stand unter einem günstigeren Stern. Der Abend wurde zusammen mit dem Schweizerischen Militär Küchenchefverband organisiert. Auch unsere Gattinnen und Freundinnen waren herzlich eingeladen. 59 Personen (eine leider viel zu seltene Teilnehmerzahl) fanden sich am 9. Mai im Restaurant Bären in Mägenwil zu einem Arbeitsabend «Zivil- und Truppenküche» zusammen. In verschiedenen Gruppen wurden zuerst Menupläne von WK-Einheiten unter die Lupe genommen und in einer anschliessenden Diskussion kritisch begutachtet.

In einem Kurzreferat erläuterte unser 2. technischer Leiter, Hptm Knecht, einige interessante Aspekte der Ernährung im Jahre 2000. Abschliessend machte uns der Chef des Hauses, Herr Konrad, einige interessante Menuvorschläge für die Truppenküche. Herr Konrad hatte selbstverständlich jeden Vorschlag in die Praxis umgesetzt und vom Resultat konnte sich jeder Teilnehmer bei einer anschliessenden Küchenbesichtigung überzeugen.

Jedem Fourier und Küchenchef brachte dieser Abend bestimmt einige positive Anregungen und für unsere Frauen war es sicher interessant, die verschiedenen Probleme unserer dienstlichen Tätigkeit kennen zu lernen.

### Müllers Formularpaket

Ist für Ihr Bureau unentbehrlich

|     | Typ A | Typ B | Typ C    |
|-----|-------|-------|----------|
|     | 37.—  | 40.—  | 43.—     |
| für | 100   | 150   | 200 Mann |

Militärverlag Müller AG 6442 Gersau      Telephone 041 84 11 06

## Sektion beider Basel

|  |                  |                   |
|--|------------------|-------------------|
| Präsident Fourier Gloor Max, Chrischonaweg 71, 4125 Riehen           | Ø P 061 51 37 23 | G 061 23 22 90    |
| Techn. Kommission Fourier Reichert Peter, Holbeinstr. 38, 4051 Basel | Ø P 061 23 53 60 | G 061 42 42 12    |
| Fourier Stöcklin Armin, Aeschstr. 1, 4107 Ettingen                   | Ø P 061 73 30 37 | G 061 47 22 47    |
| Fourier Guggenheim Rich., Spalenberg 51, 4051 Basel                  | Ø P 061 25 63 55 | G 061 25 94 12    |
|  |                  | oder 061 25 25 62 |

**Stammtisch am 1. und 3. Dienstag** jeden Monats im Restaurant Café Spitz, Greifengasse, Basel

### ● Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 23. Juni      Gemütliches Familientreffen mit der Fahrküche im Leimental.  
Beachten Sie bitte die spezielle Einladung.

Samstag / Sonntag,      Gebirgsübung: Kandersteg — Gemmi — Leuk.  
25. / 26. August      Bitte reservieren Sie sich schon heute dieses Wochenende.

*Lagerung verderblicher Ware.* Wir «Hellgrünen» aus Basel-Stadt und -Land waren wieder einmal zum Besuch einer gemeinsamen Veranstaltung eingeladen worden, zu welcher sich nahezu 40 Mitglieder unserer Sektion angemeldet hatten.

Die Grossmetzgerei der Coop Basel ACV öffnete die Türen der Kantine und liess uns an gedeckte Tische sitzen. Somit nahm man als erstes noch einmal einen Abendimbiss zu sich. Nur wer vorher gefastet hatte, vermochte mit dem Riesenangebot fertig werden. Alsdann sprachen die Leiter der Abteilungen Milchprodukte, Gemüse, Obst und Fleischwaren über die Eigenheiten ihrer Produkte in Bezug auf Haltbarkeit und Lagerung. Vom Leiter der Milchprodukte erfuhren wir ausserdem das Rezept für selbstzubereitetes Yoghurt, das ich Ihnen selbstverständlich nicht vorenthalten möchte:

*Man erhitze die Milch bis zum Siedepunkt, lasse sie bis auf 45° abkühlen, rühre 2 % gekauften Yoghurt ein, giesse das Gut in eine Kochkiste, warte ungefähr 3 Stunden bis es dick wird und lasse es ganz abkühlen — fertig!*  
*Dieses Rezept versteht sich — wie immer — ohne Gewähr.*

Schliesslich durften wir noch auf einen kleinen Rundgang in die Kühlräume der Grossmetzgerei, wo wir frisch geschlachtetes Vieh antrafen, das am nächsten Morgen weiter verarbeitet werden sollte.

Wir sind den Verantwortlichen äusserst dankbar für diesen lehrreichen Abend und möchten ebenso dem Militärkuchenchefverband für die Organisation dieses Anlasses bestens danken.

*Mutationen.* Eintritt: Four Sterchi Hanspeter, Basel.

Übertritt aus der Sektion Aargau: Four Gloor Rainer, Hölstein.

Beide Kameraden heissen wir bei uns herzlich willkommen.

Austritte: Four Kaufmann Alfred, Basel – Four Geh Herzog Willi, Muttentz – HD-Rf Doppler Niklaus, Arlesheim.

## Pistolencub

1. Schützenmeister Fourier von Felten Hans, Birsstrasse 178, 4052 Basel      Ø P 061 41 09 23      G 061 22 26 60

*MUBA-Schiessen 1973.* An diesem Schiessanlass haben wir uns mit 8 Schützen beteiligt. Unsere Gruppe «Pechvögel» belegte mit 408 Punkten den 41. Rang von 53 Gruppen (1972: 45. Rang mit 396 Punkten). Zur Kranzauszeichnung hat es Kamerad Gygax Paul mit 90 Punkten gereicht. Wir danken allen Schützen für ihre Teilnahme.

*Pistolen-Einzelwettschiessen 1973.* An diesem Schiessen haben 4 Schützen teilgenommen. Die Kranzauszeichnung konnten folgende Kameraden entgegennehmen: Sigg Ruinell mit 103 Punkten, Müller Willy 102.

## Sektion Bern

Präsident Four Eglin Erich, Mattenhofstrasse 22, 3007 Bern Ø P 031 25 88 51 G 031 22 15 71  
 1. Techn. Leiter Hptm Schönholzer Heinz, Hortinweg 16, 3600 Thun Ø P 033 3 47 89 G 033 2 66 12  
 2. Techn. Leiter Lt Sigrist H.-U., obere Zollgasse 51, 3072 Ostermundigen Ø P 031 51 80 32 G 031 67 36 43  
 Kassier Rf Aebi Anton, Primelweg 1, 3004 Bern Ø P 031 23 87 96 G 031 60 37 68  
 (Adressänderungen sind direkt an die obenstehende Adresse des Kassiers zu melden)

**Ortsgruppen** Oberland Fourier Baumann Gustav Riedhofweg 11 3626 Hünibach Ø P 033 3 32 12  
 Seeland Fourier Sieber Hansruedi Aegertenstrasse 5 2500 Biel/Bienne Ø P 032 3 93 92  
 Oberaargau Fourier Duppenhaler W. Waldhofstr. 32 4900 Langenthal Ø P 063 2 77 86

**Stammtisch** Bern jeden Donnerstag ab 20 Uhr im Restaurant Condor  
 Thun jeden letzten Mittwoch im Monat ab 20 Uhr im Restaurant Hopfenkranz, 1. Stock  
 Seeland jeden 2. Mittwoch des Monats im Restaurant Jäger in Jens  
 Oberaargau am 1. Dienstag jeden Monats im Restaurant Markthalle in Langenthal

● *Felddienstübung.* Wir möchten nochmals die Felddienstübung vom 30. Juni / 1. Juli in Erinnerung rufen, welche in Zusammenarbeit mit dem UOV Thun durchgeführt wird. Die genauen Details für diese Übung sind im Zirkularschreiben ersichtlich, das jedem Sektionsmitglied zugestellt wurde. Kameraden, welche sich noch zur Teilnahme entschliessen können, werden gebeten, sich telephonisch beim 1. technischen Leiter, Hptm Schönholzer, anzumelden. Denjenigen, welche sich bereits angemeldet haben, danken wir für das Interesse und für die Unterstützung unserer Bemühungen.

*Voranzeige.* Die Sektion Bern der SOGV führt am 13./14. Oktober im Gebiet Gantrisch — Stockhorn eine Versorgungsübung durch. Die Übung wird auf allen Stufen durchgespielt; deshalb ist das Mitmachen von Fourieren vorgesehen. Der 2. technische Leiter, Lt Sigrist, bittet Interessenten, sich bei ihm zu melden. Weitere Einzelheiten werden später publiziert.

*Kochkurs.* Die technische Leitung beabsichtigt, im Winterhalbjahr 1973/1974 einen Kochkurs für die zivile Küche durchzuführen. Die Durchführung des Kurses hängt von der Teilnehmerzahl ab. Aus diesem Grunde bitten wir alle Kameraden, welche an einem derartigen Kurs teilnehmen möchten, sich mit Hptm Schönholzer in Verbindung zu setzen. Bei entsprechender Beteiligung wird versucht, den Kurs ortsgruppenweise zu organisieren.

## Pistolensektion

Präsident Fourier Rupp Gottfried, Hühnerbühlstrasse 9c, 3065 Bolligen Ø P 031 58 34 40 G 031 67 27 82

In der *Gruppenmeisterschaft* erreichte unsere Gruppe «Spatz» 449 Punkte.

### ● *Schiessanlässe vor den Sommerferien:*

Donnerstag, 21. Juni 18 Uhr Vorübung Pistolenfeldschiessen.  
 Samstag/Sonntag, 23./24. Juni Eidgenössisches Pistolenfeldschiessen in Zollikofen.  
 Samstag, 30. Juni Einzelwettschiessen in Riedbach / Forst.  
 Programm: 6 × 1 Schuss in 1 Minute, 1 × 6 Schuss in 1 Minute, Scheibe B-10er.

Im übrigen sei auf das *Jubiläumsschiessen* der mit uns befreundeten Holligen-Schützen (7. – 9. und 13. – 15. Juli) sowie auf das *Oberländische Schützenfest* (29. Juni – 8. Juli) aufmerksam gemacht. An alle neu eingetretenen Schützenkameraden und Interessenten: vergesst bitte unsere Vorübung zum Feldschiessen vom 21. Juni nicht! Selbstverständlich machen alle am Feldschiessen selber mit! Programm: 6 × 1 Schuss in je 1 Minute, 2 × 3 Schuss in 1 Minute, 1 × 6 Schuss in 1 Minute.

## Sektion Graubünden

Präsident Janett Werner, Foralweg 2, 7000 Chur Ø P 081 22 42 19 G 081 24 66 66  
 1. Techn. Leiter Hptm Clement Christian, Belmontstrasse 3, 7000 Chur Ø P 081 24 49 16 G 081 51 22 22  
 2. Techn. Leiter Fourier Ladner Hansjörg, Ringstrasse 180, 7000 Chur Ø P 081 22 29 81 G 081 21 51 45

## Sektion Ostschweiz

Präsident Fourier Walser Hans, Zwislen, 9056 Gais

Ø P 071 93 23 84 G 071 93 11 46

1. Techn. Leiter Hptm Stricker Johannes, Schönenberg 193, 9545 Wängi

Ø P 054 9 56 73 G 054 9 54 17

2. Techn. Leiter Oblt Keller Willi, St. Georgenstrasse 224, 9011 St. Gallen

Ø P 071 22 44 41 G 071 21 32 36

|                    |              |                          |                      |                 |
|--------------------|--------------|--------------------------|----------------------|-----------------|
| <b>Ortsgruppen</b> | St. Gallen   | Fourier Gunz Fredy       | Boppartstrasse 18    | 9014 St. Gallen |
|                    | Rorschach    | Fourier Schlegel Max     | Weidstrasse          | 9410 Heiden     |
|                    | Frauenfeld   | Fourier Schmid Alexander | Amriswilerstrasse 72 | 8570 Weinfelden |
|                    | Oberland     | Fourier Krüger Heinz     | Tulpenweg 14         | 9474 Räfis      |
|                    | Wil          | Fourier Obrist Emil      | westl. Buchenstr. 11 | 9500 Wil SG     |
|                    | Oberthurgau  | Fourier Seitz Alfred     | Berglistrasse 4      | 9320 Arbon      |
|                    | See / Gaster | Fourier Rüttsche Josef   | Eichfeldstrasse 5    | 8645 Jona       |

*Vorstandssitzung unter der Leitung des neuen Präsidenten.* Zur ersten Vorstandssitzung im Verbandsjahr 1973 liess der neue Sektionspräsident, Four Hans Walser, auch die Ortsgruppenleiter einladen. Am Abend des 11. Mai wurde im Hotel Linde in Teufen die umfangreiche Traktandenliste behandelt.

Four Alex Schmid, von der Ortsgruppe Frauenfeld, legte die Abrechnung über die GV vom 31. März vor. Er durfte nochmals Dank und Anerkennung für die gut organisierte Tagung entgegennehmen. Im neu konstituierten Vorstand wird Four Rolf Rieser, Ortsgruppe Frauenfeld, das Amt des Vizepräsidenten ausüben. Four Josef Rüttsche orientierte den Vorstand über den Stand der Vorbereitungsarbeiten bei der Ortsgruppe See / Gaster für die DV in Rapperswil.

Der 1. technische Leiter sprach über das Rahmentätigkeitsprogramm 1973 – 1975 und über die Gebirgsübung vom 1. / 2. September.

Obschon wir uns vorerst auf sommerliche Tage freuen, wurde bereits die Organisation des nächsten Ski-Weekends besprochen.

Vorstand und Ortsgruppenleiter hoffen sehr, für ihre ausserdienstliche Arbeit durch rege Beteiligung vieler Kameraden an den organisierten Anlässen belohnt zu werden.

### Petition für eine starke Armee

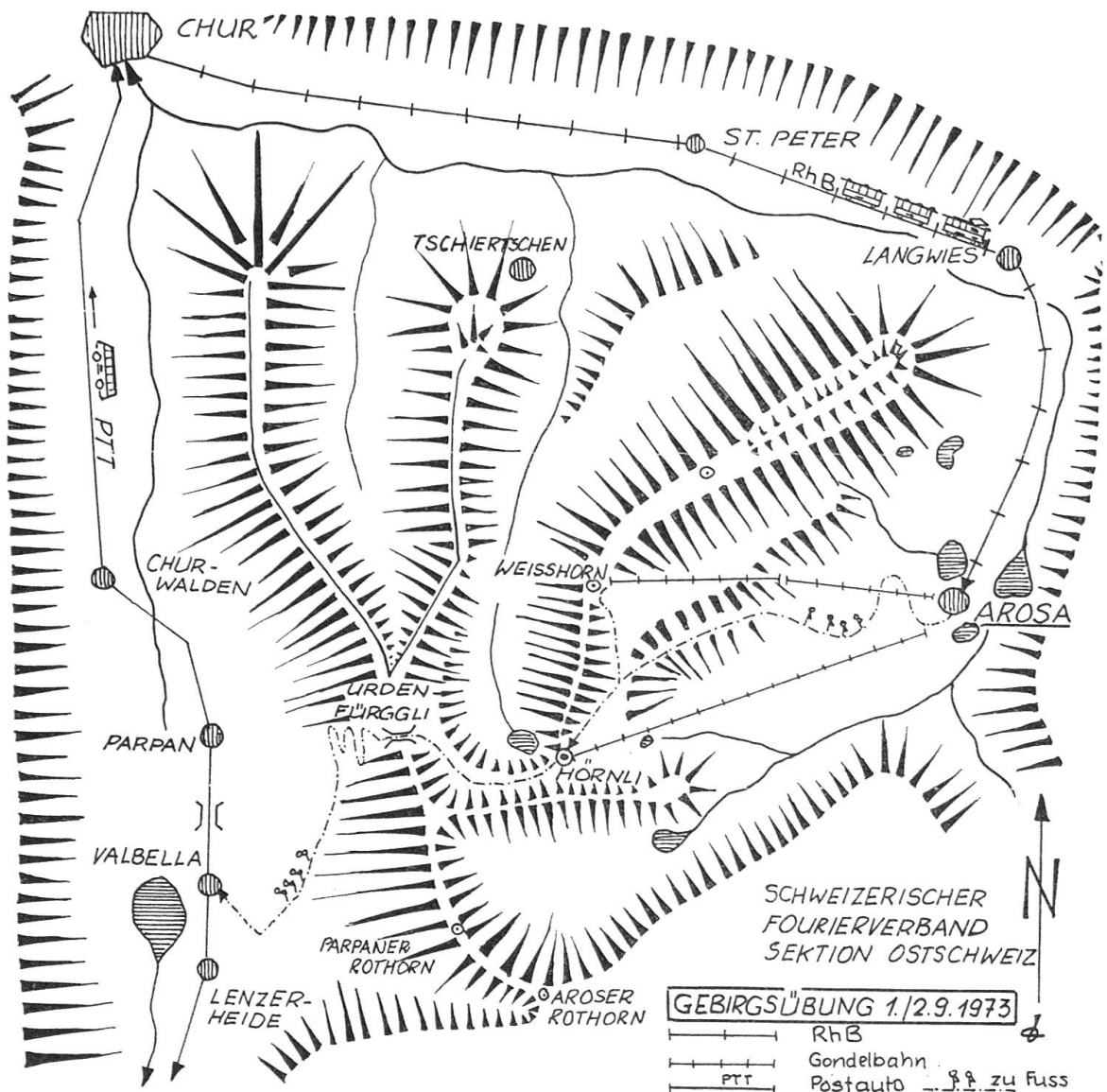
Ende Juni 1973 läuft die Frist für die Eingabe der gesammelten Unterschriften ab. Wir alle sind am Gelingen dieser Aktion des SUOV interessiert. Deshalb rufe ich nochmals in Erinnerung:

1. *Unterschriftenkarten* (zu 6 Unterschriften) können bezogen werden:
  - beim Zentralsekretariat SUOV, Mühlebrücke 14, 2502 Biel
  - beim Kantonal-Präsidenten des UOV
  - bei mir (Adresse siehe oben)
2. Es genügt nicht, wenn von Ihrer Seite nur eine Unterschrift vorliegt. Sammeln Sie bitte mindestens eine Karte voll!
3. Es stimmt, dass Sie zum Teil in Diskussionen verwickelt werden beim Sammeln. Doch sind diese ebenso wertvoll wie eine Unterschrift, wenn Sie mit Überzeugung einstehen für unsere Landesverteidigung — für eine starke Armee.
4. Viele ältere Leute — viele ehemalige Aktivdienstkameraden warten auf die Möglichkeit, Ihre Unterschrift auch auf eine Karte setzen zu können. Sie sind Ihnen sehr dankbar, wenn Sie sie nicht vergessen.
5. Selbstverständlich sind Frauen unterschriebenberechtigt — ebenso Ihre Kinder — Ihre Lehrlinge oder Lehrtöchter — oder Ihre Schüler, bereits ab 15. Altersjahr.
6. Senden Sie alle — vor allem auch alle *angefangenen* Karten bis spätestens Ende Juni an die unter Punkt 1 erwähnten Adressen!

## Gebirgsübung 1973

Am Samstag, 1. September, werden wir uns um 13.15 Uhr auf dem Bahnhof Chur treffen, um anschliessend gemeinsam mit der RhB durchs Schanfigg nach Arosa zu fahren. Da dieser bekannte Höhenkurort bereits 1739 m über Meer liegt, können wir uns Zeit lassen mit dem Aufstieg zur Hörnlihütte (2512 m über Meer). Der Samstagnachmittag wird abgeschlossen mit einem wahrhaften Znacht, einem kurzen Blick zurück in die geschichtliche Vergangenheit des Bündnerlandes und gemütlichem Beisammensein.

Am Sonntagmorgen werden wir die Hörnlihütte um 8 Uhr verlassen. Den höchsten Punkt unserer Wanderung erreichen wir auf dem Urdenfurggli (2546 m über Meer). Ein zum Teil ruppiger Abstieg bringt uns schon früh zur Alp Scharmoin. Hier schalten wir einen längeren Halt ein, um den frühen Mittagsimbiss einzunehmen und vor dem Abstieg in die Zivilisation, beziehungsweise nach Valbella kurz zu reetablieren. Im modernen und grossen Hallenbad des Posthotels werden wir den letzten Staub wegschwimmen und wegschwemmen. Nach einem Nachmittagsimbiss wird uns das Postauto nach Chur zurückbringen. Die Heimreise werden wir spätestens um 17 Uhr antreten.



Die Einladung mit genauem Programm nach neuem Fahrplan folgt Ende Juni. Trotzdem erwähne ich noch folgende, zum Teil wichtige Kleinigkeiten:

- Die Teilnehmerzahl ist auf 38 beschränkt. Melden Sie sich bitte frühzeitig an, spätestens jedoch bis 18. August.
- Wir werden wieder zivile Bergausrüstung tragen.
- Die Transporte (RhB und Postauto), die Unterkunft, das Nachtessen vom Samstag und das Morgenessen vom Sonntag, sowie der Eintritt ins Hallenbad werden ca. Fr. 32.— kosten. Jeder Teilnehmer bezahlt aber nur Fr. 20.—, den Rest übernimmt die Sektionskasse.

*Sport in der Sektion Ostschweiz.* Am 19./20. Mai haben am schweizerischen Zweitagemarsch in Bern teilgenommen — und mit mehr oder weniger Muskelkater die 2 x 40 km hinter sich gebracht: Gfr Schweizer, Stein am Rhein – Gfr Fuchs, Wängi – Four Zogg, Buchs SG – Lt Hellmüller, Uzwil.

Ich gratuliere meinen Mitwanderern herzlich zu Ihrer sportlichen Leistung, wobei ich hoffe, das Training für Nijmegen werde weiterhin so intensiv und zuverlässig durchgeführt.

1. *technischer Leiter*

Es ist uns teilweise bekannt, dass einige Mitglieder des ostschweizerischen Fourierverbandes sich mit Erfolg an wehrsportlichen Anlässen «tummeln». Doch bitten wir Sie: Melden Sie uns Ihre sportlichen Erfolge, wir würdigen sie gerne.

## Sektion Solothurn

Präsident Fourier von Büren Charly, Platten 23, 4934 Madiswil  
1. Techn. Leiter Hptm Zumstein Peter, Bürenstrasse, 4574 Nennigkofen  
2. Techn. Leiter Oblt Reize Peter, Ulmerweg 11, 4147 Aesch BL

Ø P 063 8 29 52 G 063 2 72 72  
Ø P 065 2 52 31 G 065 5 30 62  
Ø P 061 76 60 46 G 061 47 00 10



## Sezione Ticino

Casella postale 770, 6901 Lugano, conto chèques postali 69 - 818  
Presidente Furiere Anastasia Aldo, 6900 Lugano-Besso Ø 091 3 25 76  
Commissione tecnica Maggiore Pianca Fausto, Capitano Buzzini Eliseo, Capitano Cortella Pio  
Membro CC furieri Gauchat Paolo, via Ceresio 8, 6900 Massagno.  
Mutazioni: scrivere a casella postale 380, 6501 Bellinzona.

## GEWÜRZ-ASSORTIMENTE

Meine Spezialität sollte in keiner Küche fehlen. Bestehend aus 9 verschiedenen Gewürzen, in Dosen abgefüllt, in spezielle Kartons verpackt

|                       |                       |                     |           |
|-----------------------|-----------------------|---------------------|-----------|
| <b>Kleinpäckung</b>   | für WK mit 100 Mann   | in 1/4 - kg - Dosen | Fr. 25.—  |
| <b>Mittelpäckung</b>  | für WK mit 150 Mann   | in 1/3 - kg - Dosen | Fr. 37.50 |
| <b>Grosspäckung</b>   | für WK mit 200 Mann   | in 1/2 - kg - Dosen | Fr. 48.—  |
| <b>Spezialpäckung</b> | für Schulen und Kurse | 1 - kg - Dosen      | Fr. 88.—  |

bestehend aus 1 Dose Pfeffer, Muskat, Paprika, Zimt, Nelken, Curry, Thymian, Lorbeerblätter, Küchengewürz, inklusive Packung.

Ferner Speisewürze, Essig, Senf; Crèmen: Caramel, Vanille; Dörrbohnen usw.

Neu: Gewürz-Tafelessig in Wegwerfbidons zu 12l.

**Hans Moser**

**HAMO-Produkte, Nahrungsmittel** 3000 Bern 25, Fach 90 Ø 031 / 41 74 44 Mitglied des VSMK  
Neu! Alleinvertrieb für die Armee: das bestbekannte «Charlotte» Dessert-Crèmpulver



## Sektion Zentralschweiz

Präsident Four Felder Erwin, Mattrain 8, 6014 Littau

1. Techn. Leiter Lt Qm Janser Karl, Würzenbachstrasse 62, 6006 Luzern

2. Techn. Leiter Lt Qm Betschart Karl, Zugermaße 15, 6340 Baar

Adressänderungen sind zu richten an: Four Muff Walter, Ruopigenring 39, 6015 Reussbühl.

Ø P 041 55 66 09 G 041 55 21 51

Ø P 041 22 94 76 G 041 55 75 75

Ø P 042 31 78 92 G 042 21 64 22

**Stamm:** Dienstag, 3. Juli, 20.15 Uhr, im Hotel «Goldener Stern» (Parterre), Franziskanerplatz 4, Luzern.

### ● Nächste Veranstaltungen:

Samstag / Sonntag, 16. / 17. Juni Pistolenfeldschiessen Zihlmatt

Samstag / Sonntag, 30. Juni / 1. Juli Felddienstübung im Raume Zugerberg.

Donnerstag, 5. Juli / Samstag, 21. Juli Bundesprogrammschiessen und EPK.

Die *Felddienstübung* wird am Samstag / Sonntag, 30. Juni / 1. Juli im Raume Zugerberg durchgeführt. Tenue: zivil. Für Jung und Alt sehr gut begehbar. Wir erwarten einen Grossaufmarsch. Bitte reservieren Sie heute schon obiges Datum. Separate Einladung mit Details folgt später.

Der Kassier dankt allen denjenigen Kameraden, welche den *Jahresbeitrag 1973* bereits überwiesen haben. Er bittet die übrigen, die Einzahlung in den nächsten Tagen vornehmen zu wollen. Sie ersparen ihm die grosse Arbeit des Versandes der Mahnungen.

Die fachtechnische Veranstaltung vom Dienstag, 15. Mai über das Thema *Lebensmittelkunde Gemüse* war wiederum ein grosser Erfolg. Es war keine rein theoretische Übung; sondern wir hatten Gelegenheit, die Gemüsesorten auch optisch kennen zu lernen. Herr Zurkirchen, administrativer Leiter der Gebr. Roelli AG, Luzern, vermittelte uns viel Wissenswertes. Erfreulich war die Beteiligung, fanden sich doch 36 Kameraden zu diesem Anlass ein. Einen besonderen Dank gebührt den «Hellgrünen», welche zu dieser Zeit im WK weilten und die Gelegenheit benützten, als Quartiermeister oder Fouriere sich zu dieser Veranstaltung einzufinden. Besonders erfreulich war, dass sich nebst den Bat Qm auch der Rgt Qm Major Wüest aus dem WK bemühte, um unserer Übung Folge zu leisten. Auch Kameraden vom Fouriergehilfenverband waren dabei. Dem Organisator, Lt Janser, 1. technischer Leiter, sei der Dank ausgesprochen. Im kameradschaftlichen Kreise ging der Erfahrungsaustausch bei einem Trunk zu Ende.

Die Ortsgruppe See / Gaster der Sektion Ostschweiz hatte sich ausserordentlich bemüht, die *Delegiertenversammlung des SFV* vom 19. / 20. Mai einwandfrei zu organisieren. Unsere Delegierten konnten in einer der schönsten Gegenden am sanktgallischen Zürichsee zwei erinnerungsvolle Tage erleben. In Rapperswil, dessen Altstadt ihr Gesicht durch Jahrhunderte weitgehend bewahrt hatte, wurde nach einer Kranzniederlegung bei der Freiheitssäule, im Rittersaal des einstigen Grafenschlosses getagt. Four Durussel, Zentralpräsident, verstand es, nach Begrüssung prominenter Gäste, in ausgezeichneter speditiver Art und Weise den geschäftlichen Teil der DV abzuwickeln. Das Rahmentätigkeitsprogramm 1973 – 1975 der ZTK passierte einstimmig. Als DV-Ort 1974 wurde von der Sektion Graubünden Chur vorgeschlagen. Das vorgesehene Tagungsprogramm ist vielversprechend.

Mit einem für jeden Delegierten ansprechenden Unterhaltungsabend im behäbigen Städtchen Uznach wurde die Geselligkeit und Kameradschaft gepflegt. Ein Auszug aus der Rangliste des Schiessens präsentiert sich für unsere Sektion wie folgt:

*Delegiertenstich:* Four Birrer Tony 6. Rang, Four Schmid Peter 23., Four Stalder Hans 34., Four Felder Erwin 49., Four Kobler Ernst 54.

*Sektionsstich:* Four Birrer Tony 6. Rang mit Kranz, Four Kobler Ernst 25., Four Stalder Hans 32., Four Bazzani Carlo, Felder Erwin, Schmid Peter je 38 und Four Schaad Josef 43.

In der Sektionswertung erreichte die Zentralschweiz mit einem Durchschnitt von 79,00 Punkten den 4. Rang, wobei die Sektion Bern mit 86,644 Punkten Gewinner des Wanderpreises wurde.

Am Samstag wurden in Rapperswil sowie in Uznach aus zwei Fahrküchen Suppe und Spatz an die Bevölkerung abgegeben. Der Reinerlös wurde einem heilpädagogischen Heim in Rapperswil zugesprochen. Auf diese Art kann die Bindung zwischen Volk und Armee nur gefördert werden.



## Sektion Zürich

Präsident Fourier Frei Otto, Breitensteinstrasse 59, 8037 Zürich Ø P 01 44 52 92 G 01 35 88 10  
 1. Techn. Leiter Major Qm Baumann Josef, Büelstrasse Block B, Ø P 052 32 68 94 G 01 29 50 11  
 8307 Tagelswangen intern 3471  
 2. Techn. Leiter Hptm Knauer Christoph, Blattengasse 47, 8708 Männedorf G 01 39 33 88  
 1. Techn. Leiter Major Qm Baumann Josef, Büelstr., 8307 Tagelswangen Ø P 052 32 68 94 G 01 29 50 11  
**Stammtisch in Zürich** am 1. Donnerstag jeden Monats im Rest. «Du Nord», Bahnhofplatz 2 (Parterre)  
**Stammtisch in Winterthur** jeden Freitag im Gartenhotel, beim Stadthaus  
**Stammtisch in Schaffhausen** am 1. Donnerstag jeden Monats im Restaurant Bahnhof

Unsere nächste Veranstaltung ist ein *Familienanlass*, zu dem Ihre Gattin und die Kinder herzlich eingeladen sind.

Während einer gemütlichen, nicht anstrengenden Wanderung im Gebiet von Bäretswil können Sie sich prächtig erholen. Einige Einlagen werden für etwas geistiges Training sorgen und das Cervelatbraten der Geselligkeit dienen. Damit auch Familien mit schulpflichtigen Kindern teilnehmen können, haben wir die Wanderung auf den Nachmittag festgesetzt.

Datum: 30. Juni 1973

Besammlung: 1330 – 1400 Bahnhof Bäretswil

Entlassung: ca. 1800

Diejenigen, die sich bereits provisorisch gemeldet haben, erhalten das Detailprogramm automatisch. Weitere Interessenten verlangen es beim 1. techn. Leiter. Definitive Anmeldung erforderlich.

### *Herbstübung vom 8./9. September im Obertoggenburg*

Vielen Dank für die bereits zugestellten provisorischen Anmeldungen. Um uns die Organisation der Veranstaltung zu erleichtern, bitten wir die weiteren Interessenten, sich beim 1. technischen Leiter zu melden.

## Ortsgruppe Schaffhausen

Obmann Four Schönberger Kurt, Geissbergstieg 5, 8200 Schaffhausen Ø P 053 4 57 81 G 053 8 17 77

● Nach einer anstrengenden letztjährigen Saison wurde es in letzter Zeit um unsere Ortsgruppe ziemlich ruhig.

Dies heisst jedoch nicht, dass ich mich von den zum Teil schwach besuchten Anlässen blenden liess, nein, ich war beruflich (eine geläufige Zeiterscheinungsausrede?) stark angespannt.

Von nun an will ich aber versuchen, das *Ortsgruppengeschehen* wiederum zu beleben. Dazu bin ich jedoch auf Eure Mithilfe angewiesen. Diese besteht einzig und allein aus aktivem Mitmachen. Darf ich auch Dich, mein lieber Kamerad, bitten, an einem der nächsten Anlässe, Dein Interesse an unserer Ortsgruppe durch Dein Erscheinen zu bezeugen.

### *Provisorisches Tätigkeitsprogramm*

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Donnerstag, 28. Juni     | 2. Pistolenschiessen — Pistolenstand Neunkirch ab 18 Uhr<br>Gemütliches Beisammensein  |
| Samstag, 30. Juni        | Familienwanderung (Technische Kommission)  |
| Donnerstag, 5. Juli      | Juli-Stamm im Hotel Bahnhof Schaffhausen   |
| Donnerstag, 2. August    | August-Stamm im Hotel Bahnhof Schaffhausen   |
| Donnerstag, 23. August   | 3. Pistolenschiessen — Pistolenstand Neunkirch ab 18 Uhr<br>evtl. Spanferkel-Frass. Auch unsere Damen sind zu diesem Anlass herzlich eingeladen. |
| Donnerstag, 6. September | September-Stamm im Hotel Bahnhof Schaffhausen  |

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Samstag / Sonntag, 8./9. Sept. | Herbstübung Toggenburg (TK)                                      |
| Samstag, 15. September         | Endschiessen komb. mit einem Freundschaftsschiessen in Neunkirch |
| Donnerstag, 4. Oktober         | Oktober-Stamm im Hotel Bahnhof Schaffhausen                      |
| Samstag, 13. Oktober           | K Mob (TK)   |
| Donnerstag, 1. November        | November-Stamm im Hotel Bahnhof Schaffhausen                     |
| Dienstag, 13. November         | Wasserversorgung (TK)  |
| Freitag, 7. Dezember           | Klausabend   |

Die oben aufgeführten monatlichen Zusammenkünfte (Stamm) sind rein provisorisch. Diese können durch beliebige Anlässe ersetzt werden, und werden termingerecht bekanntgegeben.

Der vorgesehene Männerkochkurs wird leider infolge mangelndem Interesse nicht durchgeführt.

## Pistolensektion

Obmann Fourier Müller Hannes, Staldenstrasse 292, 8965 Berikon AG      Ø P 057 5 26 06      G 000 65 57 00

Der *Schiessplan 1973* ist an alle PSS-Mitglieder versandt worden und die Schiesssaison läuft bereits auf vollen Touren. Wir bitten alle Kameraden, den grünen Schein, welcher dem Schiessplan beilag, für die Bezahlung des Jahresbeitrages von Fr. 15.— zu verwenden. (Rückvergütung von Fr. 3.— an der nächsten GV, wenn ein Schütze Bundesprogramm und Eidgenössisches Pistolenfeldschiessen geschossen hat, oder Fr. 1.—, wenn nur eine der beiden Konkurrenzen erfüllt wurde.)

Am 28. April jubilierten unsere «Romands», nämlich die in Zürich wohnhaften welschen Fourierkameraden und führten auf dem Höngerberg, aus Anlass ihres 25jährigen Bestehens ein *Jubiläumsschiessen* durch. Wir gratulieren unseren «Romands» und wünschen weiteres Gedeihen bis zum goldenen Jubiläum, sowie weitere vorbildliche Kameradschaft zu den «Züri»-Fourieren.

Die Sieger im *Stich «Romands»*: André Vauthey 86 Punkte, Jean-Claude Ryf 85, Markus Wildi 83, Louis Gerardis und Albert Crétin je 81.

*Jubiläumsschich*: Walter Blattmann 566 Punkte, Ernst Müller 564, Ruedi Vonesch und Bernhard Wieser je 557.

Vier Gruppen beteiligten sich an der 1. Vorrunde der *Schweizerischen Pistolengruppenmeisterschaft (SPGM)*, wobei leider die 1. und 2. Gruppe des Nachwuchses die Qualifikationslimite für den Kanton Zürich nicht erreichten und damit ausschieden.

Neben der «Stargruppe», welche mit einem Ersatzmann total 464 Punkte schoss, kann die Gruppe II in die 2. Vorrunde steigen. Wir wünschen beiden Gruppen viel Glück.

### ● Eidgenössisches Pistolenfeldschiessen, 23./24. Juni.

Mit der Devise: Beteiligung kommt vor dem Rang, rufen wir alle Mitglieder der Sektion Zürich mit Wohnort in der Stadt auf (nicht nur PSSler), ihre Mitgliedschaft zur Sektion auch in der Handhabung der zur persönlichen Ausrüstung gehörenden Pistole zu beweisen und die erforderlichen 18 Schuss kostenlos mit uns zu schießen. Ist dies zuviel verlangt?

Ausserhalb Zürich wohnhafte Kameraden besorgen sich bei der Militärdirektion eine Schiessbewilligung und schießen ebenfalls mit der PSS.

*Schiesszeiten*: Samstag, 23. Juni 8 – 11 Uhr und 14 – 17 Uhr und Sonntag, 24. Juni 8 – 11 Uhr.

*Schiessplatz*: Pistolenstand Allmend Fluntern.

### Weitere Schiessanlässe:

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Samstag, 16. und Sonntag, 24. Juni | Bezirksschiessen im Albisgüetli                |
| 6. bis 15. Juli                    | Zürcher Kantonschützenfest im Zürcher Oberland |
| Donnerstagübungen                  | 7., 21. Juni, sowie 5. Juli                    |
| Freitagübungen                     | 15., 29. Juni, sowie 13. Juli                  |
| Samstag, 30. Juni                  | Freie Übung und 1. Hauptrunde SPGM             |

Übrigens: Das Bundesprogramm kann an allen Übungen geschossen werden.